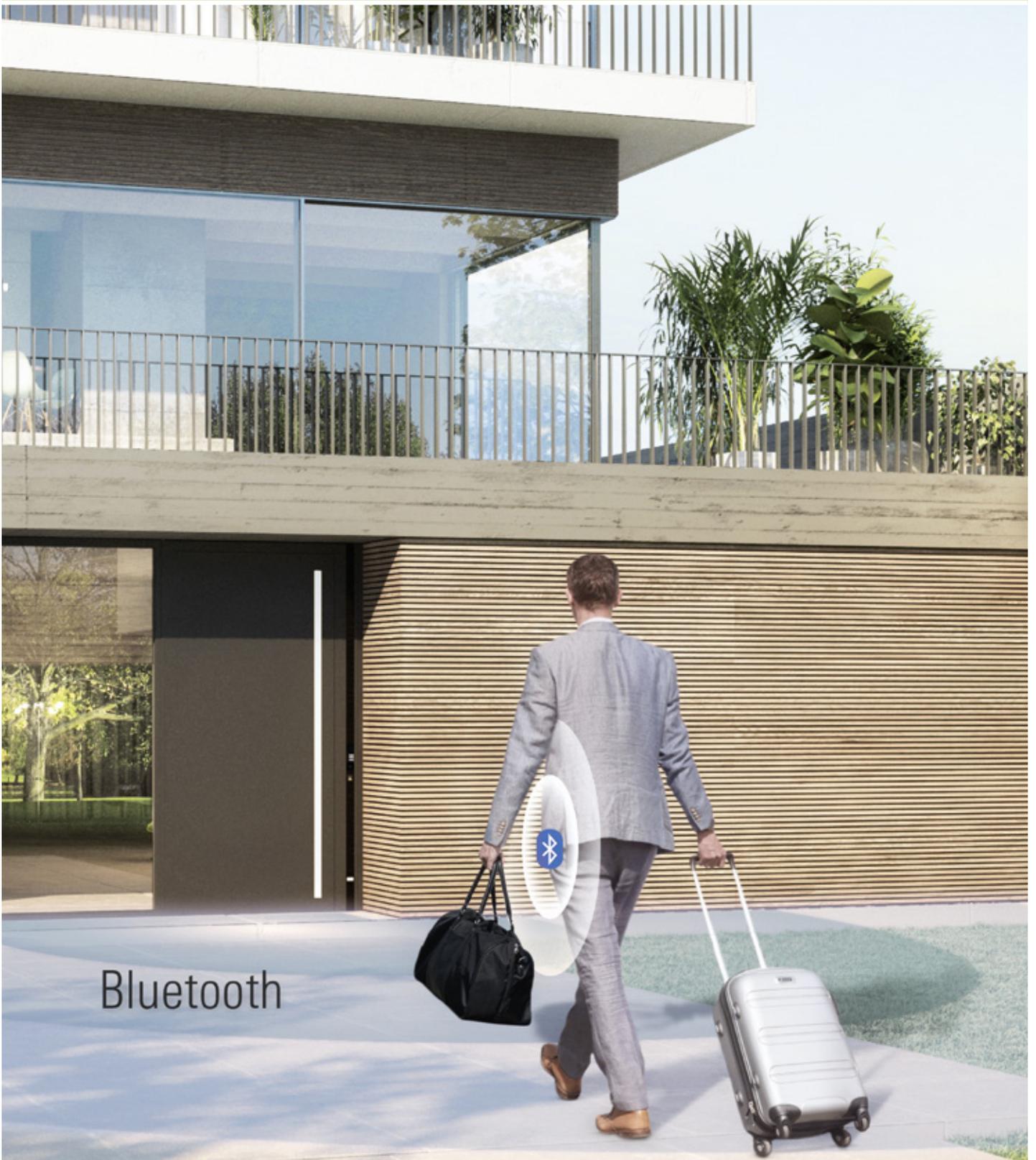


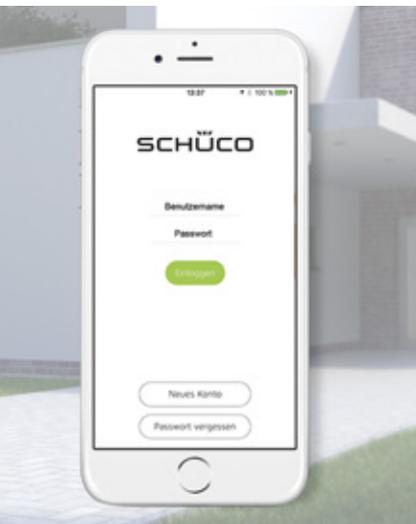
Schüco BlueCon

Schüco Smart Building
Schüco Smart Building



Bluetooth

Schüco BlueCon – и входная дверь становится "умной"! Schüco BlueCon – the entrance door is smart!



Модуль Schüco BlueCon или модуль Bluetooth для входной двери облегчает повседневную жизнь. Дверным замком можно очень легко управлять одним нажатием кнопки через приложение на смартфоне. С помощью функции автоматической разблокировки дверь открывается сама, даже если смартфон находится в кармане. Соединение между замком и смартфоном устанавливается в считанные секунды через Bluetooth. При этом не нарушается дизайн входной двери, так как модуль BlueCon скрыт и практически невидим в фальце двери с внутренней стороны. Также обеспечивается защита от таких факторов окружающей среды, как дождь или непогода.

The Schüco BlueCon module, the Bluetooth unit for entrance doors, makes life simpler. The door lock is very easy to control at the touch of a button via an app on a smartphone. Using the auto-unlock function, the door opens by itself even when the smartphone is in a pocket. The connection between lock and smartphone is established in a matter of seconds via Bluetooth. And the design of the entrance door is not compromised, as the BlueCon module is concealed and almost invisible in the door rebate on the inside. This also protects it against environmental factors such as rain or storms.

Приложение Schüco BlueCon

Приложение для модуля Schüco BlueCon используется для контроля доступа к дому. Всего несколькими нажатиями хозяин дома может предоставить членам семьи, гостям, обслуживающему персоналу или работникам доступ в дом, даже если его самого нет дома.

При этом можно сделать выбор между постоянным, периодическим и ограниченным по времени доступом. Более того, хозяин дома будет оповещен, если кто-то попытается управлять замком.

Для полного обзора приложение имеет наглядный протокол активности, который показывает, когда различные пользователи открывали или закрывали входную дверь с помощью смартфона. Все права доступа также могут быть отменены с помощью нескольких нажатий.

Schüco BlueCon app

The app for the Schüco BlueCon module is used to control who can access the house. With just a few clicks, the homeowner can grant family members, guests, cleaners, tradesmen or care workers access to the house, even if he or she is not there.

There is a choice between permanent, recurring and time-limited access. What is more, the homeowner is notified when someone operates the lock. For a comprehensive overview, the app has a clear activity log which shows when different users opened or closed the entrance door using a smartphone. Every access authorisation can also be revoked with just a few clicks.



Приложение

Приложение Schüco BlueCon является простым и интуитивно понятным в использовании. Приложение доступно для Android и iOS в App Store. Его также можно использовать с умными часами Smartwatch.

App

The Schüco BlueCon app is easy and intuitive to operate. The app is available from the Android or iOS App Store. It can also be used with a smartwatch.

Максимальная безопасность в любое время суток

Schüco BlueCon в первую очередь подходит для контроля доступа в многоквартирных и многоквартирных домах, а также офисах. Также при частой смене доступа, например, в апартаменты для отдыха, Schüco BlueCon является оптимальным вариантом.

Безопасность при этом является главным приоритетом: модуль защищен двойным 128-битным шифрованием AES. Это означает, что хакеры не могут похитить данные модуля Schüco BlueCon.

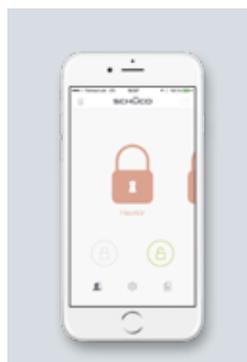
Ключи для гостей также имеют ограниченную функциональность. Срок их действия должен регулярно продлеваться в течение установленного интервала времени.

Maximum security at all times

Schüco BlueCon is primarily suited to access control in family homes and apartment buildings or in offices. Schüco BlueCon is also a good option where there are frequent changes in access, for example in holiday apartments. Security has top priority here: the module is secured with double AES 128 bit encryption. That means hackers are unable to steal the data in the Schüco BlueCon module.

Guest keys also have restricted validity and must be continually renewed at set intervals of time

Основные преимущества Key benefits at a glance



| Преимущества при переработке | Fabrication benefits |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Простой монтаж по принципу Plug-and-play в сочетании с комплектом кабелей Schüco Не требуется дополнительный кабель и дополнительный источник питания Возможность дооснащения имеющихся дверных систем Schüco ADS | <ul style="list-style-type: none"> Simple Plug&Play installation in combination with the Schüco cable kit No additional cabling and no additional power pack required Can be retrofitted in existing ADS door systems |
| Безопасность | Security |
| <ul style="list-style-type: none"> Благодаря технологии 128-битного шифрования AES с двойной поддержкой система отвечает самым высоким требованиям к безопасности: блокировка может быть сброшена до заводских настроек только администратором В случае утери смартфона смена пароля учетной записи пользователя в приложении и сброс настроек модуля на заводские предотвращает несанкционированный доступ | <ul style="list-style-type: none"> With the double AES 128 bit encryption technology, the system meets the highest security requirements; the lock can only be reset to factory settings by the administrator If the smartphone is lost, unauthorised access is prevented by changing the user account password in the app or resetting the module to factory settings |
| Приложение Schüco BlueCon | Schüco BlueCon app |
| <ul style="list-style-type: none"> Интуитивно понятное приложение Schüco BlueCon доступно для Android и iOS в App Store Возможность использования Smartwatch | <ul style="list-style-type: none"> The Schüco BlueCon app is available from the Android or iOS App Store and is intuitive to use Smartwatches can be used |

Простая установка: приложение Schüco BlueCon

Simple installation: Schüco BlueCon app

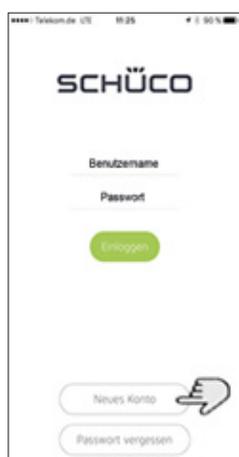


Шаг 1: Создание учетной записи пользователя

При первом использовании Вы создаете свою учетную запись, чтобы установить собственные замки.

Step 1: Creating a user account

When using the app for the first time, please create your own user account so you can install your own locks.

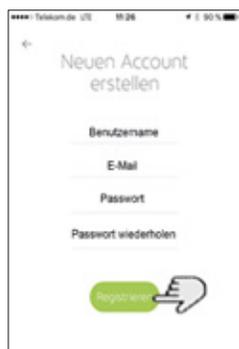


Шаг 2: Новая учетная запись

Нажмите пункт меню „Новая учетная запись“. Появится экран с полем ввода „Создать новую учетную запись“. Заполните поля „Имя пользователя“, „E-mail“ и „Пароль“.

Step 2: New account

Tap "New account". A screen appears with the "Create new account" entry field. Please complete the "Username", "E-mail" and "Password" fields.

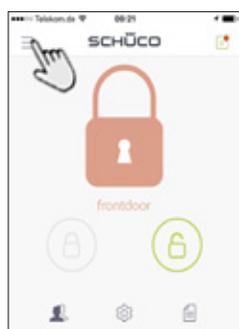


Шаг 3: Регистрация

Нажмите пункт меню „Зарегистрироваться“. Будет создана учетная запись и отобразится экран замков.

Step 3: Registration

Tap "Create". Your user account is created and the lock screen appears.



Шаг 4: Установка замков.

Коснитесь трех полос в левом верхнем углу приложения и выберите во всплывающем меню пункт „Установить замок“.

Step 4: Installing the lock

In the app, tap the three bars in the top left and select "Install lock" from the pop-up menu.



Шаг 5: Продолжить

Нажмите „Продолжить“. Отображается список всех модулей Schüco BlueCon в диапазоне действия Bluetooth.

Step 5: Continue

Tap "Continue". A list of all Schüco BlueCon modules within the Bluetooth range is shown.

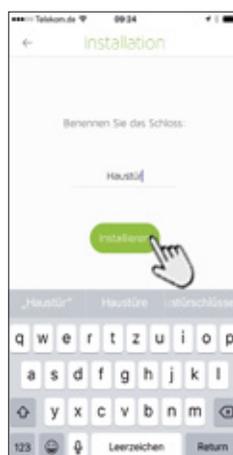


Шаг 6: Установка

Нажмите на номер, чтобы выбрать модуль для установки. Откроется экран „Установка“.

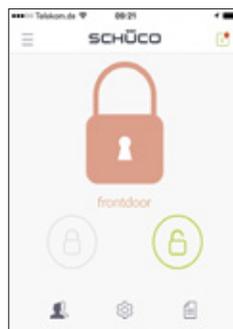
Step 6: Installation

Tap on the number to select the module for installation.



Задайте имя замка и нажмите „Установить“.

The "Installation" screen appears. Name the lock and tap "Install".



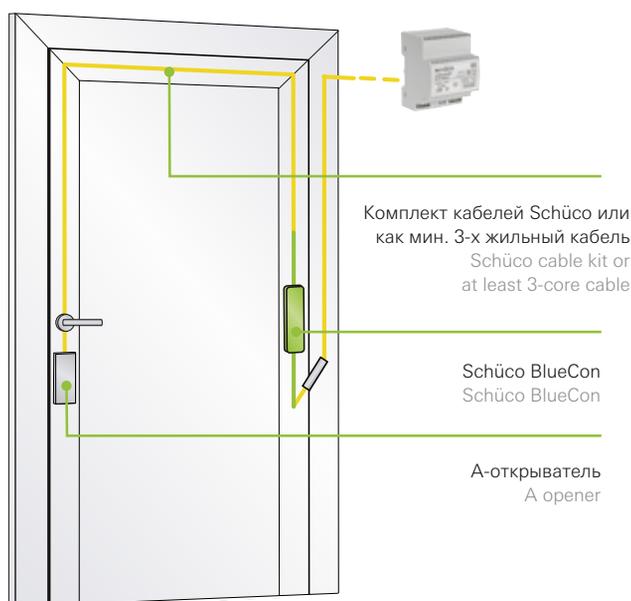
После успешной установки Вы вернетесь к экрану замков. Теперь Вы можете открывать и закрывать дверной замок, используя символы справа и слева внизу.

Following successful installation, you will be taken back to the lock screen. You can now open and close the lock by means of the small circles on the right and left at the bottom.

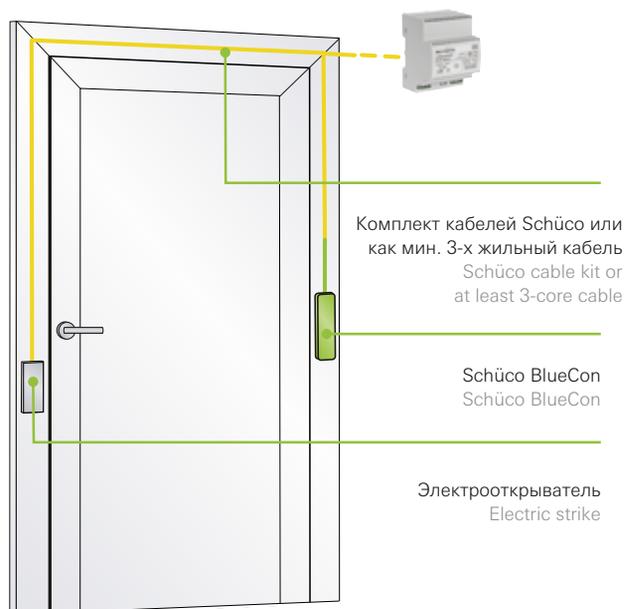
Контроль доступа Schüco BlueCon

Schüco BlueCon access control

Plug-and-play, также для дооснащения
plug & play for retrofitting as well



Пример: установка в створке с А-открывателем
Example: Installation in the leaf frame with A opener



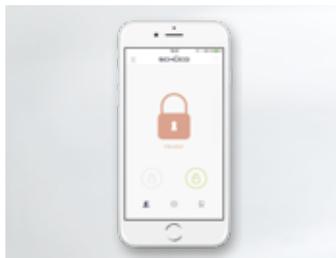
Пример: установка в раме с Е-открывателем
Example: Installation in the outer frame with electric strike

Технические характеристики

Technical data

| Технические характеристики | Technical data |
|-----------------------------|--|
| Принцип работы | Bluetooth, доступен по всему миру без регистрации |
| Связь | Bluetooth 4.0 LE |
| Диапазон действия Bluetooth | 5–10 м (в зависимости от условий применения) |
| Геозона | прим. 500 |
| Совместимость | iOS, с версии iOS 9.0 и iPhone 4s, Android, с версии 4.4.4 |
| Безопасность | Технология 128-битного шифрования AES /интервал шифрования 24 часа в сутки (настраиваемый) |
| Рабочее напряжение | 12–24 В пост. тока ± 20% |
| Потребляемая мощность | < 1 мВт в режиме ожидания |
| Выход сигнала | 1 беспотенциальный закрыватель (NO) |
| Напряжение переключения | Макс. 30 В пост. тока |
| Ток переключения | Макс. 1 А |
| Время переключения | 1-180 с/Переключение режима |
| Подключение | 5-контактная розетка/разъем, скрытая защита |
| Размеры (В x Ш x Г) | 121 x 21 x 45 мм наружные размеры, 103 x 19,6 x 45 мм монтажные размеры |
| Высота установки | Монтаж с обеих сторон = высота зависит от места установки петель |
| Рабочая температура | от -20 °C до +40 °C |
| Тип защиты | IP20 |

Schüco BlueCon



Schüco BlueCon в первую очередь подходит для контроля доступа в одноквартирных и многоквартирных домах, а также офисах. Дверным замком можно легко управлять одним нажатием кнопки через приложение на смартфоне.

Schüco BlueCon is primarily suited to access control in family homes and apartment buildings or in offices. The door lock is very easy to control at the touch of a button via an app on a smartphone.

Schüco International KG

www.schueco.com

Актуальные новости из социальных сетей здесь: www.schueco.de/newsroom

The latest from the social networks at: www.schueco.de/newsroom

Schüco — системные решения для окон, дверей, фасадов

Группа компаний Schüco с главным офисом в Билефельде разрабатывает и предлагает системные решения для изготовления окон, дверей и фасадов. Компания насчитывает более 5 400 сотрудников по всему миру и стремится к тому, чтобы сегодня и в будущем сохранить звание лидера в сфере технологий и сервиса. Помимо инновационной продукции для строительства жилых и офисных зданий специалист по ограждающим конструкциям предлагает услуги консультирования и цифровые решения для всех этапов строительного процесса - от первоначальной идеи до проектирования, изготовления и монтажа. 12 000 предприятий-партнеров, проектировщиков, архитекторов и инвесторов во всем мире работают вместе с Schüco. Компания представлена в более 80 странах мира. Ее оборот за 2018 год составил 1,670 миллиарда евро. Подробная информация на: www.schueco.ru

Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Based in Bielefeld, the Schüco Group develops and sells system solutions for windows, doors and façades. With more than 5400 employees worldwide, the company strives to be the industry leader in terms of technology and service today and in the future. In addition to innovative products for residential and commercial buildings, the building envelope specialist offers consultation and digital solutions for all phases of a building project – from the initial idea through to design, fabrication and installation. 12,000 fabricators, developers, architects and investors around the world work together with Schüco. The company is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.670 billion euros in 2018. For more information, visit www.schueco.com

SCHÜCO



The "Schüco" and other signs are protected in Germany and various international markets. We will provide detailed information upon request.

Марка Schüco и прочие торговые марки защищены авторскими правами в Германии и других странах. Подробную информацию можно получить по запросу.

P 4357/RU/06:2019/Отпечатано в Германии. Ошибки и изменения не исключены. Изображения аналогичны. We reserve the right to make technical changes and to correct errors. Products may differ from illustrations.